

Tunnistetiedot poistettu

Käännös

C-146/20 - 1

Asia C-146/20

Ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

20.3.2020

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfin alueellinen alioikeus) (Saksa)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

17.2.2020

Kantajat ja valittajat:

AD

BE

CF

Vastaaja ja muutoksenhaun vastapuoli:

Corendon Airlines

C-146/20- 1 ALKUPERÄINEN

-1148235-

Jäljennös

[--]

Landgericht Düsseldorf

välipäätös

asiassa

FI

1. AD, --, Ratingen
2. BE, --, Ratingen
3. Lapsi CF, --, Ratingen

kantajina ja valittajina,

[--]

vastaan

Corendon Airlines, [--] Muratpasa/Antalya, Turkki,

vastaajana ja muutoksenhaun vastapuolena,

[--]

Landgericht Düsseldorfin 22. siviilijaosto on 17.2.2020

[--]

päätänyt seuraavaa:

Asian käsittelyä lykätään.

Euroopan unionin tuomioistuimelle esitetään SEUT 267 artiklan nojalla seuraavat kysymykset unionin oikeuden tulkinnasta: **[alkup. s. 2]**

1. Onko kyseessä matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 (EUVL L 46, s. 1) 2 artiklan 1 alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lennon peruuttaminen, kun lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja aikaistaa matkapaketin puitteissa varatun lennon, jonka aikataulun mukainen lähtöaika oli klo 10.20 (paikallista aikaa,) lähtöajaksi klo 8.40 (paikallista aikaa) samana päivänä?
2. Onko kymmenen päivää ennen matkan alkua tehtyä ilmoitusta lennon aikaistamisesta niin, että lähtöaikaa klo 10.20 (paikallista aikaa) aikaistetaan saman päivän lähtöajaksi klo 8.40 (paikallista aikaa), pidettävä matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 (EUVL L 46, s. 1) 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 8 artiklan 1

kohdan b alakohdassa tarkoitettuna uudelleenreititystä koskevana tarjouksena?

Perusteet

I.

Kantajat varasivat matkatoimiston välityksin Öger Tours GmbH -nimiseltä matkanjärjestäjältä matkapaketin Antalyaan, Turkkiin. Heillä oli vahvistettu varaus vastaajana olevan lentoliikenteen harjoittajan lennolle 18.5.2018 Düsseldorfista Antalyaan (CAI 5408). Aikataulun mukainen lähtöaika oli klo 10.20 (paikallista aikaa) ja aikataulun mukainen saapumisaika klo 14.50 (paikallista aikaa). Vastaajana oleva lentoliikenteen harjoittaja aikaisti lentoa niin, että sen lähtöaika oli klo 8.40 (paikallista aikaa) samana päivänä, ja pysytti lennon numeron. Kantajat, jotka eivät olleet paikalla lennon lähtöaikaan, varasivat matkatoimistonsa välityksin lennot Antalyaan, ja kantajat 1 ja 2 maksoivat lennoista 380,44 euroa kumpikin sekä kantajan 3 osalta 318,44 euroa. Asianosaisten kesken on riitaista, oliko matkanjärjestäjä ilmoittanut 8.5.2018 kantajille sähköpostitse siitä, että lentoa oli aikaistettu.

Kantajat vaativat vastaajana olevalta lentoliikenteen harjoittajalta matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 (jäljempänä lentomatkustajien oikeuksista annettu asetus) 5 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla **[alkup. s. 3]** kukin 400 euron suuruista korvausta sekä korvaavista lennoista kullekin heistä aiheutuneiden kustannusten korvaamista viivästyskorkoineen.

Amtsgericht (paikallinen alioikeus) hylkäsi kanteen ja katsoi, että lennon lähdön aikaistaminen yhdellä tunnilla ja 40 minuutilla ei merkitse lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja 7 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua lennon peruuttamista. Se viittasi tässä yhteydessä Bundesgerichtshofin (liittovaltion ylin tuomioistuin) lehdistötiedotteeseen nro 89/2015, joka koski 9.6.2015 annettua vahvistamistuomiota [– –], jonka mukaan suunnitellun lennon muu kuin vähäinen aikaistaminen merkitsee lennon peruuttamista, joka voi olla korvausvastuun perustana. Lennon aikaistaminen yhdellä tunnilla ja 40 minuutilla ei kuitenkaan merkitse sellaista muuta kuin vähäistä aikaistamista, jonka yhteydessä aikataulun mukaista lentoa ei toteuteta. Tämän vuoksi on merkitykseltään, oliko kantajille oikea-aikaisesti ilmoitettu lennon aikaistamisesta. Perustetta korvaavasta lennosta aiheutuneiden kustannusten korvaamiseen ei ole asianosaisten välisen sopimussuhteen puuttumisen vuoksi.

II.

Tämä ei kestä oikeudellista tarkastelua, jos lennon aikaistaminen yhdellä tunnilla ja 40 minuutilla merkitsee lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 2 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettua lennon toteutumatta jäämistä, ja aikaistamisesta ilmoittaminen ei merkitse lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklassa tarkoitettua uudelleenreititystä koskevaa tarjousta.

1.

Siinä tapauksessa, että kyseessä on lennon peruuttaminen aikaistamisen vuoksi, kukin kantajista voisi olla lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan a kohdan c alakohdan ja 7 artiklan 1 kohdan alakohdan nojalla oikeutettu 400 euron suuruiseen korvaukseen, jos matkestajille ei ole lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdan mukaisesti ilmoitettu aikaistamisesta oikea-aikaisesti, mitä ei ole vielä osoitettu. Vastaajana oleva lentoliikenteen harjoittaja ei ole vedonnut lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin poikkeuksellisiin olosuhteisiin. **[alkup. s. 4]**

2.

Lisäksi siinä tapauksessa, että lento katsottaisiin peruutetuksi, kysymykseen tulisi oikeus saada korvausta korvaavista lennoista aiheutuneista kustannuksista Bürgerliches Gesetzbuchin (siviililaki) ja lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 2 kohdan nojalla.

Lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan mukaan lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan on lennon peruuttamistapauksessa tarjottava matkestajalle lentolipusta maksetun hinnan palauttamisen lisäksi matkan uudelleenreititystä siten, että matkestaja pääsee vastaavilla kuljetusehdoilla mahdollisimman pian lopulliseen määräpaikkaansa tai siten, että matkestaja pääsee vastaavilla kuljetusehdoilla lopulliseen määräpaikkaansa hänelle sopivana myöhempänä ajankohtana edellyttäen, että paikkoja on saatavilla. Tosiseikkojen mukaan, joita ei ole kiistetty, vastaaja ei ole tarjonnut kantajille, jotka olivat saapuneet lentokentälle vasta alkuperäistä lähtöaikaa silmällä pitäen, mitään (myöhempää) korvaavaa lentoa, eikä myöskään ollut tiedottanut heille kattavasti kaikista lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdassa säädetyistä mahdollisuuksista (ks. unionin tuomioistuimen tuomio C-354/18, 29.7.2019 [– –])

Jos aikaistettua lentoa on pidettävä lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna mahdollisimman pian järjestettynä uudelleenreitityksenä, vastaajana oleva lentoliikenteen harjoittaja on täyttänyt velvollisuutensa siten, että kantajilla ei ole oikeutta korvaukseen korvaavista lennoista, jos – mitä ei ole vielä osoitettu – he saivat matkanjärjestäjän 8.5.2018 lähettämän ilmoituksen.

III.

Kantajien valituksen menestys riippuu ratkaisevasti siitä, onko lennon aikaistamista yhdellä tunnilla ja 40 minuutilla pidettävä lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 2 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettuna lennon toteutumatta jäämisenä. Jos kantajat vastaanottivat 8.5.2018 päivätyn ilmoituksen, esiin tulee lisäksi kysymys siitä, onko aikaistamista koskevaa ilmoitusta pidettävä lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuna uudelleenreititystä koskevana tarjouksena.

1.

Lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 2 artiklan 1 alakohtaan sisältyvän määritelmän mukaan ”peruuttamisella” tarkoitetaan sitä, että aikataulun mukainen lento, jolle ainakin yksi paikka oli varattu, ei toteudu. Suunnitellun lennon ”toteutumatta jääminen” on erotettava lennon ”viivästymisestä” ja sille on ominaista, että aikataulun mukaista lentoa ei toteuteta (ks. unionin tuomioistuimen tuomio 29.11.2009, C-402/07 ja C-432/07, Sturgeon ym. [– –], 33 kohta ja sitä seuraavat kohdat). 11. Unionin tuomioistuin ei ole tähän mennessä selventänyt sitä, onko kyse aikataulun mukaisen lennon toteuttamatta jäämisestä **[alkup. s. 4]** myös silloin, kun lentoa aikaistetaan yhdellä tunnilla ja 40 minuutilla.

2.

Lentomatkestajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettut vastaavat kuljetusehdot liittyvät alun perin varattuun lentoon ja näin ollen lentokuljetussopimukseen. Ei ole myöskään vielä selvennetty sitä, onko lento, jonka lähtöä on aikaistettu yhdellä tunnilla ja 40 minuutilla, tässä mielessä verrattavissa alun perin varattuun lentoon ja merkitsee mahdollisimman pian tapahtuvaa uudelleenreititystä niin, että lentoliikenteen harjoittaja täyttää säännöksessä vahvistetun velvollisuutensa kymmenen päivää ennen matkan alkua lähettämällään ilmoituksella.

IV.

[– –]